



## Trabajadores norcoreanos enviados oficialmente a China y Rusia

POR GREG SCARLATOIU, RAYMOND HA Y HYUNSEUNG LEE



# Trabajadores norcoreanos

## OFICIALMENTE ENVIADOS A CHINA Y RUSIA

30 DE ENERO 2023

**POR Greg Scarlatoiu, Raymond Ha y Hyunseung Lee**

TRADUCCIÓN: GRACE SHIELDS • EDICIÓN: AGUSTÍN MENÉNDEZ

En la mayoría de los casos, las condiciones de trabajo en los lugares de trabajo en el extranjero equivalen a trabajo forzoso. Lo único que puede diferir es la escala, según el país receptor, la industria o la especialización. Las diferencias en la escala del trabajo forzoso son circunstanciales, más que intencionales. Los trabajadores extranjeros de Corea del Norte son explotados por su gobierno, por el país receptor, por sus supervisores y por otros trabajadores extranjero.



**GREG SCARLATOIU** es Director Ejecutivo del Comité para los Derechos Humanos en Corea del Norte (HRNK, por sus siglas en inglés).



**RAYMOND HA** es Director de Operaciones e Investigación del Comité para los Derechos Humanos en Corea del Norte (HRNK, por sus siglas en inglés).



**HYUNSEUNG LEE** es asesor del Comité para los Derechos Humanos en Corea del Norte (HRNK, por sus siglas en inglés).

# Índice

|  |    |
|--|----|
| Introducción   | 4  |
| Trabajadores Norcoreanos Oficialmente enviados<br>a China y Rusia bajo COVID           | 9  |
| China  | 9  |
| Rusia  | 11 |
| Mando y control de los trabajadores extranjeros<br>de Corea del Norte en China y Rusia | 12 |
| El Proceso de Aprobación de Políticas  | 12 |



## Introducción

Según trabajadores norcoreanos previamente enviados al extranjero y ex funcionarios que dirigían este proceso, hasta el 90 por ciento del sueldo que ganan es confiscado por las autoridades norcoreanas bajo diversos pretextos. Se ha argumentado que, en Corea del Norte, donde el salario promedio de un trabajador industrial ronda los \$3 al mes en el mejor de los casos, una remesa mensual de incluso \$50 o \$100 hace una diferencia significativa para los miembros de la familia en casa. Otros han señalado que tener la oportunidad de echar un vistazo directo al mundo exterior es significativo, a pesar de la fuerte vigilancia del régimen en los lugares de trabajo en el extranjero.

Por estas razones, los norcoreanos que están interesados en estas codiciadas oportunidades reúnen todos los recursos disponibles para sobornar a los funcionarios para que trabajen en el extranjero con un contrato «oficial». Sin embargo, las condiciones de trabajo en los lugares en el extranjero constituyen trabajo esclavo forzado. Los trabajadores de Corea del Norte fuera del país sufren atroces violaciones de los derechos humanos. Hay graves violaciones de los convenios fundamentales de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y de las propias leyes laborales de Corea del Norte.

Los testimonios de antiguos trabajadores en el extranjero hablan por sí mismos.

«Los trabajadores de Corea del Norte fueron a Rusia a trabajar. Solo quiero que le paguen a los trabajadores adecuadamente en lugar de robarles. No tomen nuestro dinero. Por favor, dénnoslo para que podamos sobrevivir. Nuestra familia en Corea del Norte tiene puestas todas sus esperanzas en nosotros, en que ganemos dinero, así que ¿no deberíamos tener algo de dinero para devolverles? Algunas personas son golpeadas por un árbol mientras trabajan y regresan como cadáveres, y tampoco se les paga».



«Quiero que avises a las autoridades norcoreanas de nuestra situación para que lo corrijan. Cuando Kim Jong-il estaba vivo, las autoridades tomaban todo el dinero que ganábamos. Los secretarios de la célula del Partido y los secretarios del Partido de las empresas unificadas tomaron todo el dinero. Eso es porque los jae-sso [norcoreanos que se van al exterior para trabajar en Rusia] se llaman ganbu [del cuadro] jae-sso. Sólo sobreviven los cuadros y los obreros tienen suerte si no mueren. No hay necesidad de desperdiciar palabras... [los cuadros] no tienen conciencia ni moralidad».<sup>1</sup>

«Si la situación allí pudiera filmarse y mostrarse al mundo, sería una película sobre derechos humanos. Solo como ejemplo, había alguien que trabajaba en nuestra empresa. Era de Pyongyang. Mientras ensamblaba barras de refuerzo, cayó desde una altura de cinco metros. Se lesionó la espalda por la caída. Necesitaba una cirugía de inmediato porque se lastimó la parte inferior del cuerpo, las piernas... Necesitaba una cirugía, pero la compañía no quería gastar el dinero para el tratamiento en Rusia, por lo que lo devolvieron a Corea del Norte. Había vuelos dos veces por semana, los lunes y los jueves».

«No son solo una o dos personas con experiencias como esta. Muchas personas que sufrieron lesiones laborales podrían haberse recuperado bien si se hubieran operado en Rusia, pero no recibieron atención médica a tiempo. Simplemente les pusieron un yeso y fueron devueltos a Corea del Norte así. No hay respeto por los derechos humanos, y los trabajadores no ganan nada. Tal vez haya algunas personas que logren ganar algo de dinero, pero la mayoría de los trabajadores norcoreanos no ganan nada. Escuché que algunas personas que vinieron a Rusia trabajaron durante cinco años, pero regresaron a Corea del Norte después de ganar solo alrededor de \$200 y \$300 en total. Es realmente un infierno en vida».<sup>2</sup>

La empresa de trabajos forzados de Corea del Norte y su patrocinio estatal de la trata de personas ciertamente continuaron hasta el inicio de la pandemia de COVID. HRNK se ha esforzado por determinar si las entidades norcoreanas responsables de exportar trabajadores a China y Rusia también continuaron sus actividades bajo COVID.



**LA EMPRESA DE TRABAJOS FORZADOS DE COREA DEL NORTE Y SU PATROCINIO ESTATAL DE LA TRATA DE PERSONAS CIERTAMENTE CONTINUARON HASTA EL INICIO DE LA PANDEMIA DE COVID.**

**1** Entrevista 28, obrador anteriormente mandado a Rusia, abril de 2022.

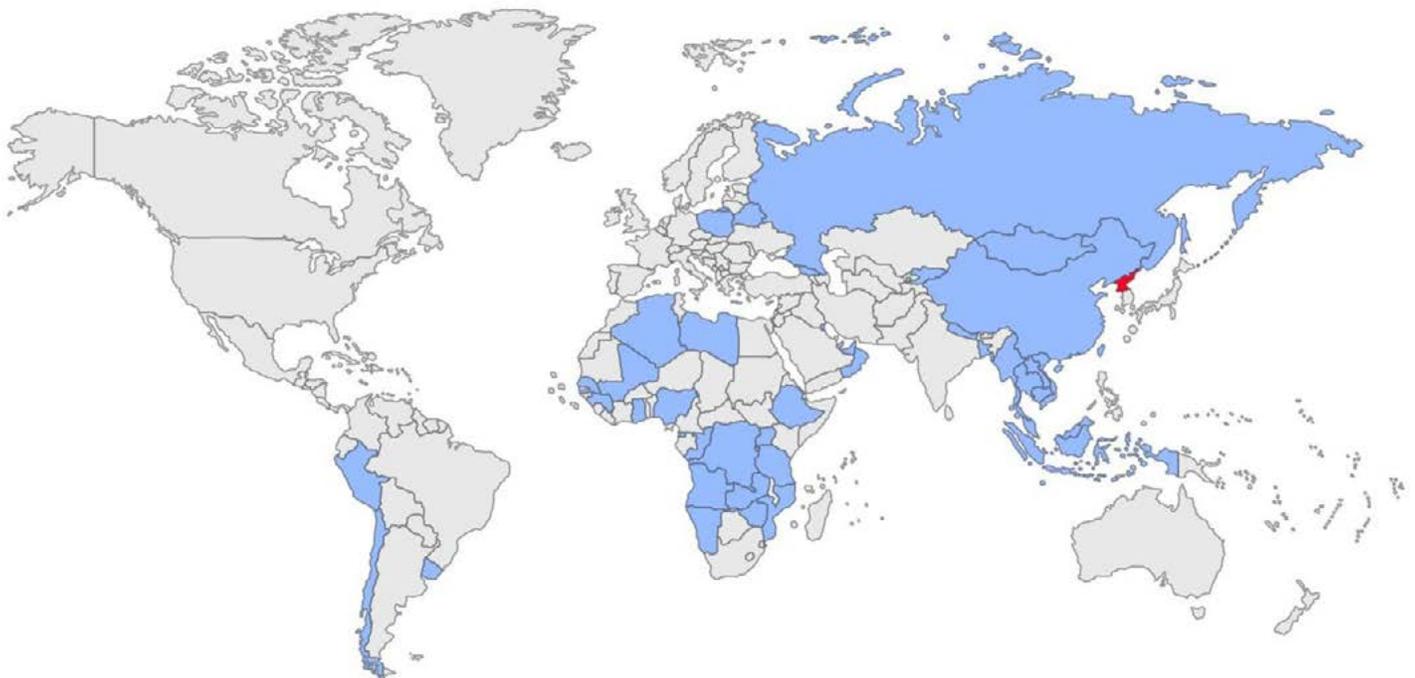
**2** Entrevista 31, trabajador anteriormente enviado a Rusia, abril de 2022.



El envío de Corea del Norte de trabajadores a países extranjeros le da al régimen de Kim la moneda fuerte que es fundamental para su supervivencia. El programa comenzó con la exportación de mano de obra al Lejano Oriente soviético en 1967. Antes del COVID, había más de 50.000 trabajadores norcoreanos trabajando en el extranjero, enviados a más de cuarenta países de Asia, África, Oriente Medio y Europa.<sup>3</sup>

El siguiente mapa, que se muestra en una base de datos mantenida por el Centro Este-Oeste y el Comité Nacional sobre Corea del Norte, muestra qué países «se cree que actualmente albergan o han recibido recientemente a trabajadores norcoreanos».<sup>4</sup>

GRÁFICO 1: PAÍSES DESTINATARIOS PARA LOS TRABAJADORES DE COREA DEL NORTE



Fuente: Captura de pantalla de <https://www.northkoreaintheworld.org/>, 24 de septiembre de 2022.

**3** Shin Chang-Hoon y Myong-Hyun Go, *Beyond the UN COI Report on Human Rights in DPRK* (Seoul: Instituto Asiático de Estudios de Política, 2014), 21.

**4** «North Korean Overseas Workers,» *North Korea in the World: North Korea's External Relations*. Acceso conseguido el 24 de septiembre, 2022. <https://www.northkoreaintheworld.org/economic/north-korean-overseas-workers>.



La discriminación social es rampante en el proceso de selección. Solo los de songbun confiables se envían al extranjero. El régimen selecciona candidatos masculinos de buen songbun -el programa social basado en la lealtad de Corea del Norte, el cual es un sistema de discriminación- que debe estar casado con al menos un hijo. Están al margen de la clase «núcleo», leales pero pobres. Las mujeres jóvenes que son enviadas al extranjero como trabajadoras de restaurantes provienen de familias privilegiadas de clase «núcleo».

Para ir al extranjero, los posibles trabajadores tienen que dar un soborno de US\$100-200, licor, cigarrillos o cupones para cenar en restaurantes de alta gama a quienes hacen la selección. El siguiente testimonio de un ex trabajador en el extranjero ilustra el papel de la corrupción en el proceso de selección:

La sociedad norcoreana es muy corrupta. Tenías que sobornar a la gente si querías ir. Me costó mucho vivir en Corea del Norte, así que tenía muchas ganas de ir a Rusia. Hay comités populares provinciales en Corea del Norte. Ese comité selecciona a quién enviar, así que me puse en contacto con un cuadro del Partido en ese comité y lo soborné. Visité su casa varias veces para pedirle que me enviara a Rusia. Cada vez que visité su casa, nunca fui con las manos vacías. Por ejemplo, compré pollo en los mercados y llevé licor de alta calidad de Kaesong hecho con ginseng porque el licor extranjero es difícil de conseguir. Esto era más caro que el soju ordinario. La primera vez, el funcionario se negó, temeroso de que algo pudiera salir mal, pero seguí intentándolo y me acerqué a él. Él puso una buena palabra para ayudarme a ir al extranjero.<sup>5</sup>

Después de cruzar la frontera, sus «cuidadores» y supervisores confiscan sus pasaportes. Los trabajadores están muy controlados y su libertad de movimiento está estrictamente limitada. Al regresar a Corea del Norte, el Ministerio de Seguridad del Estado (MSS) mantiene a los ex trabajadores en el extranjero bajo estricta vigilancia durante al menos tres años.

Anteriormente, las ambiciones de los enviados al extranjero eran modestas. A fines de la década de 1980, un trabajador norcoreano trabajó como maderero en el Lejano Oriente ruso para regalar a su familia un televisor a color.<sup>6</sup> En



DESPUÉS DE CRUZAR LA FRONTERA, SUS «CUIDADORES» Y

SUPERVISORES CONFISCAN SUS PASAPORTES. LOS TRABAJADORES ESTÁN MUY CONTROLADOS Y SU LIBERTAD DE MOVIMIENTO ESTÁ ERICTAMENTE LIMITADA.

<sup>5</sup> Entrevista 25, trabajador anteriormente enviado a Rusia, abril de 2022.

<sup>6</sup> Entrevista con un antiguo leñador norcoreano en Rusia.



la década de 1980 y principios de la de 1990, las familias de los trabajadores no recibían dinero, sino cupones para comprar alimentos y artículos electrónicos. En la década de 1990, el sistema de cupones colapsó y la cantidad de trabajadores norcoreanos en el extranjero disminuyó.

A medida que el número comenzó a aumentar nuevamente, los trabajadores obtuvieron acceso limitado a oportunidades para ganar dinero en efectivo. Con la aprobación de los tres supervisores, el secretario del Partido de los Trabajadores de Corea (KWP), el agente del Ministerio de Seguridad del Estado (MSS) y el gerente del lugar de trabajo, podrían trabajar como segundo empleo o ser «subcontratados» por otras entidades extranjeras si sobornan a los jefes.

Los trabajadores en el extranjero no tienen libertad de asociación ni de negociación colectiva. La disidencia percibida da como resultado una repatriación rápida y un castigo severo:

Ponen yesos en ambas piernas del trabajador y lo devuelven. Los yesos se quitan después de cruzar la frontera. Dejan que los trabajadores se vayan a casa si es un problema menor, pero por problemas mayores los envían al kwan-li-so [campo de prisioneros políticos].<sup>7</sup>

Las violaciones de salud y seguridad están muy extendidas en los lugares de trabajo en el extranjero. La escala de violaciones de salud y seguridad y la frecuencia de lesiones y muertes relacionadas con accidentes en el lugar de trabajo varía según la ubicación, la industria y la especialización. Por ejemplo, la tasa de mortalidad por accidentes en el lugar de trabajo es alta entre los madereros, en particular los asignados a talar árboles por la noche y los conductores de camiones que conducen en invierno. Si los madereros mueren en el trabajo, las autoridades esperan meses para repatriar los cuerpos, hasta tener diez ataúdes para poner en el camión, para ahorrar combustible. Un ex camionero recordó el sonido del agua chapoteando dentro de los ataúdes sellados en su camión mientras los cadáveres congelados se descongelaban en el interior.<sup>8</sup>



**LAS VIOLACIONES DE SALUD Y SEGURIDAD ESTÁN MUY EXTENDIDAS EN LOS LUGARES DE TRABAJO EN EL EXTRANJERO. LA ESCALA DE VIOLACIONES DE SALUD Y SEGURIDAD Y LA FRECUENCIA DE LESIONES Y MUERTES RELACIONADAS CON ACCIDENTES EN EL LUGAR DE TRABAJO VARÍA SEGÚN LA UBICACIÓN, LA INDUSTRIA Y LA ESPECIALIZACIÓN.**

<sup>7</sup> Entrevista con un antiguo leñador norcoreano en el Primorsky, Tynda, Amur Óblast, Rusia.

<sup>8</sup> Entrevista con un antiguo leñador norcoreano en Rusia.



Las violaciones salariales también son rampantes. Los empleadores extranjeros no pagan directamente a los trabajadores.<sup>9</sup> Los trabajadores no conocen el concepto de trabajo de «horas extraordinarias». Los jornaleros trabajan entre 14 y 16 horas diarias, sin vacaciones, salvo quizás un día al mes.

En la mayoría de los casos, las condiciones de trabajo en los lugares de trabajo en el extranjero equivalen a trabajo forzoso. Lo único que puede diferir es la escala, según el país receptor, la industria o la especialización. Las diferencias en la escala del trabajo forzoso son circunstanciales, más que intencionales. Los trabajadores extranjeros de Corea del Norte son explotados por su gobierno, por el país receptor, por sus supervisores y por otros trabajadores extranjeros.



SIN EMBARGO,  
SEGÚN INFORMES DE  
FUENTES INTERNAS,  
TANTO CHINA COMO  
RUSIA HAN CONTINUADO  
CON LA PRÁCTICA DE  
EMPLEAR TRABAJADORES  
NORCOREANOS ENVIADOS  
OFICIALMENTE AL EXTERIOR.

## Trabajadores Norcoreanos Oficialmente enviados a China y Rusia bajo COVID

La Resolución 2397 del Consejo de Seguridad de la ONU reforzó «la prohibición de otorgar autorización de trabajo a los nacionales de la RPDC al exigir a los estados miembros [de la ONU] que repatríen a todos los nacionales de la RPDC que obtengan ingresos y a todos los agregados de supervisión de la RPDC que supervisen a los trabajadores de la RPDC en el extranjero dentro de su jurisdicción dentro de los 24 meses a partir del 22 de diciembre de 2017».<sup>10</sup> Sin embargo, según informes de fuentes internas, tanto China como Rusia han continuado con la práctica de emplear trabajadores norcoreanos enviados oficialmente al exterior. Además, bajo el COVID, los norcoreanos enviados oficialmente a China parecen estar atrapados en una situación difícil.

### CHINA

Según los informes, el 1 de mayo de 2022, 800 trabajadoras norcoreanas en la ciudad china de Dandong, conectada con la ciudad norcoreana de Sinuiju a

<sup>9</sup> Los resultados del HRNK en esta materia coinciden con los del Instituto Asiático de Estudios de Política, el Centro de Bases de Datos para los Derechos Humanos en Corea del Norte y el Instituto Coreano para la Unificación Nacional.

<sup>10</sup> Consejo de Seguridad de la ONU, Resolución 2397.



través del Puente de la Libertad, fueron examinadas para detectar COVID. La medida fue impulsada por veinte trabajadores que presentaban síntomas de la enfermedad y que posteriormente fueron puestos en cuarentena.<sup>11</sup> Según los informes, los trabajadores forman parte de un grupo de 80.000 a 100.000 trabajadores norcoreanos enviados a las provincias del noreste de China, que albergan una fuerte minoría étnica coreana, para ganar divisas para el régimen. En un giro trágicamente irónico, los trabajadores estaban produciendo trajes protectores contra el COVID-19 y batas de aislamiento en ese momento.<sup>12</sup>

Los trabajadores norcoreanos enviados a China se han convertido en víctimas de la trata de personas durante la pandemia de COVID-19, según una fuente de la comunidad de fugitivos de Corea del Norte. Esta fuente señaló la presencia de aproximadamente 800 trabajadores norcoreanos en la prefectura autónoma coreana de Yanbian, con 400 en Hunchun y otros 400 en Longjing y Yanji. Debido al cierre de fronteras inducido por la pandemia, estos trabajadores no pudieron regresar a Corea del Norte incluso después de que expiraran los contratos con las empresas locales. Las dificultades económicas creadas por la política de cero COVID de las autoridades chinas parecen haber empeorado la situación. Al no poder regresar a Corea del Norte, se vieron reducidos a comer una comida al día durante 2021, ya que tenían problemas para encontrar trabajo.<sup>13</sup>

Posteriormente, los intermediarios intervinieron para «vender» a estos trabajadores a empresas locales por una tarifa de 100 yuanes por trabajador en asignaciones a corto plazo. Estos contratos a veces involucraban a 100 trabajadores a la vez, lo que generaba 10.000 yuanes para el corredor. Los trabajadores se movían con frecuencia entre los sitios de trabajo, permaneciendo solo unos pocos días en cada sitio. Esta práctica aún continúa, a partir de septiembre de 2022. En particular, las jóvenes trabajadoras norcoreanas en Hunchun originalmente habían sido enviadas a una empresa que procesaba



#### LAS DIFICULTADES ECONÓMICAS CREADAS POR LA

POLÍTICA DE CERO COVID DE LAS AUTORIDADES CHINAS PARECEN HABER EMPEORADO LA SITUACIÓN. AL NO PODER REGRESAR A COREA DEL NORTE, SE VIERON REDUCIDOS A COMER UNA COMIDA AL DÍA DURANTE 2021, YA QUE TENÍAN PROBLEMAS PARA ENCONTRAR TRABAJO.

**11** Jieun Kim y Bai Tao, «Factory in China tests North Korean workers for COVID after 20 show symptoms,» Radio Free Asia, May 3, 2022, accessed August 20, 2022. <https://www.rfa.org/english/news/korea/china05032022202426.html>

**12** Ibidem.

**13** Entrevista 32, agosto 2022.



mariscos traídos desde el puerto de Rason. Una vez que se cerró la frontera y los mariscos ya no pudieron cruzar la frontera, se quedaron sin trabajo. Ahora se encuentran trabajando en obras de construcción, soportando trabajos pesados en condiciones durísimas.<sup>14</sup>

Varados en China durante dos años bajo el COVID-19 y enterrados en deudas, dos trabajadores textiles de Corea del Norte enviados oficialmente a China supuestamente se quitaron la vida a principios de 2022. Ambos supuestamente habían pagado \$1500 en sobornos a funcionarios de recursos humanos y se sintieron abrumados por tener que «pagar el capital después de un año, con \$ 70 a \$ 100 por mes en intereses».<sup>15</sup>

## RUSIA

La práctica de acoger a trabajadores norcoreanos enviados oficialmente a Rusia después de la Resolución 2397 del Consejo de Seguridad de la ONU ha continuado durante la pandemia de COVID-19. Según los informes, Rusia incluso está considerando involucrar a los norcoreanos en la reconstrucción de las autoproclamadas repúblicas de Donetsk y Luhansk, que Corea del Norte reconoce. Según los informes, el embajador de la Federación Rusa en la RPDC, Alexander Matsegora, dijo al periódico Izvestia, controlado por el gobierno ruso, que «constructores coreanos altamente calificados y laboriosos, que son capaces de trabajar en las condiciones más difíciles, podrían ayudarnos a restaurar nuestras instalaciones sociales, de infraestructura e industriales.» Si bien los ex norcoreanos que viven en Corea del Sur y otros países afirman que esto es probablemente una tapadera para el envío de «asesores militares» norcoreanos, es decir, mercenarios del Ejército Popular de Corea (KPA), HRNK no ha tenido el tiempo ni los recursos para investigar este problema.



SEGÚN LOS INFORMES, RUSIA INCLUSO ESTÁ CONSIDERANDO INVOLUCRAR A LOS NORCOREANOS EN LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS AUTOPROCLAMADAS REPÚBLICAS DE DONETSK Y LUHANSK, QUE COREA DEL NORTE RECONOCE.

<sup>14</sup> Ibidem.

<sup>15</sup> Jieun Kim, «In debt and stranded in China, 2 North Korean textile workers take their own lives,» Radio Free Asia, Marzo 8, 2022, se accedió el 20 de mayo de 2022. <https://www.rfa.org/english/news/korea/workers-03082022174017.html>



## **Mando y control de los trabajadores extranjeros de Corea del Norte en China y Rusia**

El mando y control del envío, operación y retorno de los trabajadores norcoreanos en China y Rusia están organizados por los departamentos o entidades comerciales y el KWP.<sup>16</sup> De acuerdo al tipo de trabajos necesarios en el extranjero, las cuotas de producción son dadas por los departamentos de gestión correspondientes y se realiza la gestión de la mano de obra.

### **El Proceso de Aprobación de Políticas**

Las empresas y agencias de Corea del Norte presentan propuestas a los departamentos superiores del KWP o Gabinete en la forma de enviar trabajadores al extranjero para ganar divisas en línea con sus industrias y funciones, como el procesamiento de prendas de vestir y productos textiles, la construcción, el procesamiento de productos marinos y especialistas en TI.

Luego, cada departamento del KWP revisa el documento de política y finalmente lo envía a la oficina de Kim Jong-un para obtener la aprobación. Después de recibir la firma de Kim Jong-un, pueden enviar a los trabajadores fuera del país, pero si se rechaza el documento, los trabajadores no pueden enviarse al extranjero.

Los trabajadores en el extranjero tienen, en principio, un plazo de tres años. El proceso de aprobación para el envío de trabajadores al extranjero es el siguiente. Por ejemplo, si la Oficina General de Construcción Externa (ECGB) de la Oficina No. 39 planea ganar una cantidad determinada de dólares al año enviando 30.000 trabajadores de la construcción y madereros a Rusia, tiene que crear y presentar una propuesta de política a la Oficina No. 39.

Mientras tanto, si el documento enviado por el ECGB es revisado y aprobado por el gerente, el jefe de sección, el subdirector y el jefe de la Oficina No. 39 (primer subdirector), se debe obtener la aprobación de Kim Jong-un al final del proceso.

Además, si Kim Jong-un aprueba la propuesta del ECGB, los funcionarios de KWP realizan una verificación de antecedentes y notifican a los trabajadores

---

**16** Los hallazgos de esta sección, incluida la información sobre empresas chinas y rusas específicas, se basan en las entrevistas O-C-1, O-C-2 y O-C-3, realizadas en abril de 2022.



seleccionados uno por uno, y el Ministerio de Relaciones Exteriores emite pasaportes para cada trabajador.

El envío, la gestión y el retiro de los trabajadores al extranjero están organizados por la agencia que los envió, y los agentes del Ministerio de Seguridad del Estado son enviados a sitios en el extranjero para monitorear y controlar a los trabajadores mientras están en el extranjero.

El sistema funciona de acuerdo con estas especificaciones a menos que se emitan instrucciones para retirar a todos los trabajadores extranjeros en un área en particular.



CADAL es una fundación privada, sin fines de lucro y a-partidaria, cuya misión es promover los derechos humanos y la solidaridad democrática internacional.

[www.cadal.org](http://www.cadal.org)

Cerrito 1266 piso 7° Of. 31 C1010AAZ. Ciudad de Buenos Aires, República Argentina.

✉ [centro@cadal.org](mailto:centro@cadal.org) • [www.cadal.org](http://www.cadal.org)

 [@cadal](https://twitter.com/cadal)  [fundacioncadal](https://www.instagram.com/fundacioncadal)  [cadal.org](https://www.facebook.com/cadal.org)  [cadalTV](https://www.youtube.com/cadalTV)